



Υπηρεσία Τύπου και
Πληροφόρησης

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 76/13
Λουξεμβούργο, 25 Ιουνίου 2013

Απόφαση στην υπόθεση C-241/11
Επιτροπή κατά Τσεχικής Δημοκρατίας

**Η Τσεχική Δημοκρατία υποχρεώνεται να καταβάλει κατ' αποκοπήν ποσό ύψους
250 000 ευρώ για τον λόγο ότι δεν εκτέλεσε απόφαση του Δικαστηρίου που
αφορούσε τις επαγγελματικές συντάξεις**

Εφόσον στο τσεχικό συνταξιοδοτικό σύστημα δεν υπάρχει δεύτερος πυλώνας (επικουρικές συντάξεις τις οποίες αναλαμβάνουν ορισμένοι εργοδότες προς χάριν του προσωπικού τους), το Δικαστήριο εκτιμά ότι η παράβαση αυτή είχε περιορισμένο αντίκτυπο στην εσωτερική αγορά

Τα κράτη μέλη είναι ελεύθερα να οργανώσουν τα συνταξιοδοτικά τους συστήματα και να αποφασίσουν σχετικά με τον ρόλο που διαδραματίζει στο έδαφός τους ο καθένας από τους τρεις «κλασικούς πυλώνες» των συνταξιοδοτικών συστημάτων. Στον πρώτο πυλώνα περιλαμβάνονται οι εκ του νόμου συντάξεις που καταβάλλονται από το Δημόσιο και χρηματοδοτούνται από τις εισφορές των εργοδοτών και των εργαζομένων. Στον δεύτερο πυλώνα οργανώνονται οι επαγγελματικές συνταξιοδοτικές παροχές που χρηματοδοτούνται από τις εργοδοτικές εισφορές. Στον τρίτο πυλώνα αντιστοιχούν οι ατομικές επικουρικές συντάξεις.

Μολονότι τα κράτη μέλη έχουν ελευθερία ρυθμίσεως του ως άνω τομέα, η Ένωση εξέδωσε οδηγία¹ για τα ιδρύματα επαγγελματικών συνταξιοδοτικών παροχών, με σκοπό ιδίως να τους παράσχει τη δυνατότητα διασυννοριακής δραστηριότητας.

Η Τσεχική Δημοκρατία – που το σύστημά της συντάξεων δεν περιλαμβάνει δεύτερο πυλώνα και η οποία απαγορεύει την εγκατάσταση στο έδαφός της ιδρυμάτων επαγγελματικών συνταξιοδοτικών παροχών – αρχικώς δεν είχε μεταφέρει στο εσωτερικό της δίκαιο ορισμένες διατάξεις της οδηγίας, στο μέτρο που οι διατάξεις αυτές επέβαλλαν υποχρεώσεις στα κράτη μέλη στο έδαφος των οποίων είναι εγκατεστημένα τέτοια ιδρύματα. Κατόπιν ασκήσεως από την Επιτροπή προσφυγής λόγω παραβάσεως, το Δικαστήριο, στην απόφασή του της 14ης Ιανουαρίου 2010², έκρινε ότι η Τσεχική Δημοκρατία είχε παραβεί τις υποχρεώσεις της από την οδηγία. Κατά το Δικαστήριο, μολονότι το τσεχικό συνταξιοδοτικό σύστημα δεν περιλαμβάνει δεύτερο πυλώνα, το κράτος μέλος ήταν υποχρεωμένο να συμπεριλάβει όλες τις διατάξεις της οδηγίας αυτής σε ένα ξεκάθαρο και διαυγές νομικό πλαίσιο, προκειμένου, ιδίως, όλα τα υποκείμενα δικαίου στο ως άνω κράτος μέλος και στην Ευρωπαϊκή Ένωση να γνωρίζουν ποια είναι τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις τους για την περίπτωση που η Τσεχική Δημοκρατία αποφασίσει να συμπληρώσει το συνταξιοδοτικό της σύστημα με δεύτερο πυλώνα.

Εν συνεχεία, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η Τσεχική Δημοκρατία δεν είχε εκτελέσει την απόφαση του Δικαστηρίου και την κάλεσε να συμμορφωθεί με αυτήν το αργότερο μέχρι τις 28 Ιανουαρίου 2011. Δεδομένου ότι η Τσεχική Δημοκρατία δεν είχε θεσπίσει τις αναγκαίες διατάξεις μέχρι την ημερομηνία εκείνη, η Επιτροπή προσέφυγε ξανά στο Δικαστήριο. Κατά τη διάρκεια της ενώπιον του Δικαστηρίου διαδικασίας, η Τσεχική Δημοκρατία εκτέλεσε τελικώς την επίμαχη απόφαση με τη δημοσίευση και τη θέση σε ισχύ, στις 31 Αυγούστου 2011, ενός νόμου με τον οποίο η οδηγία μεταφέρεται πλήρως στο εθνικό δίκαιο. Η Επιτροπή ενέμεινε όμως στο αίτημά της να υποχρεωθεί το ως άνω κράτος μέλος σε καταβολή κατ' αποκοπήν ποσού με ύψος λίγο μεγαλύτερο από τα 3,3

¹ Οδηγία 2003/41/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 2003, για τις δραστηριότητες και την εποπτεία των ιδρυμάτων που προσφέρουν υπηρεσίες επαγγελματικών συνταξιοδοτικών παροχών (ΕΕ L 235, σ. 10).

² Απόφαση του Δικαστηρίου της 14ης Ιανουαρίου 2010, [C-343/08](#), Επιτροπή κατά Τσεχικής Δημοκρατίας.

εκατομμύρια ευρώ για το διάστημα παραλείψεως εκτελέσεως που μεσολάβησε μεταξύ της εκδόσεως της αποφάσεως του 2010 και της ενάρξεως ισχύος του νόμου.

Το Δικαστήριο υπενθυμίζει ότι τα κράτη μέλη έχουν την υποχρέωση να αρχίσουν αμέσως την εκτέλεση της αποφάσεως περί διαπιστώσεως παραβάσεως και να ολοκληρώσουν την εκτέλεση αυτή το συντομότερο δυνατόν. Τούτο ισχύει κατά μείζονα λόγο, από τότε που άρχισε να ισχύει η Συνθήκη της Λισσαβώνας, η οποία κατήργησε ένα από τα στάδια (αιτιολογημένη γνώμη) της διαδικασίας την οποία μπορεί να κινήσει η Επιτροπή σε περίπτωση μη εκτελέσεως μιας τέτοιας αποφάσεως. Εν προκειμένω, μεταξύ της ημερομηνίας εκδόσεως της πρώτης αποφάσεως (14 Ιανουαρίου 2010) και της ημερομηνίας δημοσιεύσεως και θέσεως σε ισχύ (31 Αυγούστου 2011) του τσεχικού νόμου με τον οποίο η εθνική νομοθεσία συμμορφώθηκε προς το δίκαιο της Ένωσης μεσολάβησαν 19 μήνες.

Συνεπώς, το Δικαστήριο κρίνει ότι είναι εύλογο να υποχρεωθεί η Τσεχική Δημοκρατία στην καταβολή κατ' αποκοπήν ποσού. Ως προς το ύψος του, το Δικαστήριο επισημαίνει ότι, εφόσον στο τσεχικό συνταξιοδοτικό σύστημα δεν υπάρχει δεύτερος πυλώνας, η παράβαση είχε περιορισμένο αντίκτυπο στην εσωτερική αγορά των συστημάτων επαγγελματικών συνταξιοδοτικών παροχών. Υπ' αυτές τις συνθήκες, δεδομένου ότι η Τσεχική Δημοκρατία επέδειξε πνεύμα καλόπιστης συνεργασίας με την Επιτροπή και μετέφερε την οδηγία στο εσωτερικό δίκαιο, το Δικαστήριο καθορίζει το ποσό το οποίο υποχρεώνεται να καταβάλει το ως άνω κράτος μέλος σε 250 000 ευρώ.

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Η προσφυγή λόγω παραβάσεως, στρεφόμενη κατά κράτους μέλους το οποίο παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το δίκαιο της Ένωσης, μπορεί να ασκηθεί από την Επιτροπή ή από άλλο κράτος μέλος. Αν το Δικαστήριο διαπιστώσει την ύπαρξη παραβάσεως, το καθού κράτος μέλος πρέπει να συμμορφωθεί με την απόφαση το συντομότερο.

Όταν η Επιτροπή θεωρεί ότι το κράτος μέλος δεν συμμορφώθηκε προς την απόφαση, μπορεί να ασκήσει νέα προσφυγή, ζητώντας την επιβολή χρηματικών κυρώσεων. Πάντως, σε περίπτωση μη ανακοινώσεως στην Επιτροπή των μέτρων για τη μεταφορά μιας οδηγίας στο εσωτερικό δίκαιο, το Δικαστήριο μπορεί, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, να επιβάλει κυρώσεις με την πρώτη του απόφαση.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.

Το [πλήρες κείμενο](#) της αποφάσεως είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσιεύσεώς της

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδη (+352) 4303 2582